

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 15. marca 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landgericht Regensburg – Nemčija) – G proti Cornelius de Visser

(Zadeva C-292/10) ⁽¹⁾

(Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Vročitev sodnih aktov z javno objavo — Neobstoj stalnega prebivališča oziroma kraja bivanja tožene stranke na ozemlju države članice — Pristojnost „v zadevah v zvezi z delikti ali kvazidelikti“ — Kršitev osebnostnih pravic, ki naj bi bila storjena z objavo fotografij na spletni strani — Kraj, kjer je prišlo ali kjer grozi škodni dogodek)

(2012/C 133/07)

Jezik postopka: nemščina

Predložitev sodišče

Landgericht Regensburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: G

Tožena stranka: Cornelius de Visser

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Landgericht Regensburg – Razlaga člena 6(1) PEU v povezavi s členom 47, drugi odstavek, Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (UL 2007, C 303, str. 1), členov 4(1), 5, točka 3, in 26(2) Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42) ter člena 3(1) in (2) Direktive 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekaterih pravnih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 25, str. 399) – Nacionalna zakonodaja, ki določa, da se v nekaterih okoliščinah toženi stranki vročijo sodni akti z javno objavo in omogoča izdajo zamudne sodbe na podlagi tako vročene vloge, s katero se je postopek začel – Uporaba pravil o pristojnosti iz Uredbe (ES) št. 44/2001 ob neobstoju stalnega prebivališča oziroma kraja bivanja tožene stranke na ozemlju države članice – Določitev sodne pristojnosti in zakona, ki se uporablja za tožbo, vloženo zaradi kršitve osebnostnih pravic, ki naj bi bila storjena z objavo fotografij na spletni strani, ki jo ureja oseba, pri čemer njeno stalno prebivališče ni znano

Izrek

1. V okoliščinah, kakršne so v postopku v glavni stvari, je treba člen 4(1) Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih

in gospodarskih zadevah razlagati tako, da ne izključuje uporabe člena 5, točka 3, iste uredbe za tožbo za ugotovitev civilne odgovornosti zaradi upravljanja spletne strani, vloženo zoper toženo stranko, ki je domnevno državljani Unije, vendar ni znano, kje je, če sodišče, ki mu je zadeva predložena v odločanje, nima dokazov, ki bi mu omogočili, da ugotovi, da ima navedena tožena stranka dejansko stalno prebivališče zunaj ozemlja Unije.

2. Pravo Unije je treba razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da se izda zamudna sodba zoper toženo stranko, v zvezi s katero je bila v skladu z nacionalnim pravom vloga, s katero se postopek začne, vročena z javno objavo, ker ni bilo mogoče ugotoviti, kje je ta tožena stranka, če se sodišče, ki mu je zadeva predložena v odločanje, pred tem prepriča, da so bile opravljene vse poizvedbe, ki jih zahtevata načeli skrbnosti in dobre vere, da bi našli to toženo stranko.
3. Pravo Unije je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da se zamudna sodba, izdana zoper toženo stranko, katere naslov ni znan, potrdi kot evropski nalog za izvršbo v smislu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 805/2004 z dne 21. aprila 2004 o uvedbi evropskega naloga za izvršbo nespornih zahtevkov.
4. Člen 3(1) in (2) Direktive 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekaterih pravnih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju) se ne uporabi za položaj, v katerem kraj sedeža ponudnika storitev informacijske družbe ni znan, ker je uporaba te določbe pogojena z določitvijo države članice, na ozemlju katere ima zadevni ponudnik dejansko sedež.

⁽¹⁾ UL C 346, 18.12.2010.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 22. marca 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) proti Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Zadeva C-338/10) ⁽¹⁾

(Damping — Protidampinška dajatev na uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov s poreklom iz Kitajske — Uredba (ES) št. 1355/2008 — Veljavnost — Uredba (ES) št. 384/96 — Člen 2(7)(a) — Določitev normalne vrednosti — Države brez tržnega gospodarstva — Obveznost Komisije, da izkaže zahtevano skrbnost, da normalno vrednost določi na podlagi cene ali računsko določene vrednosti v tretji državi s tržnim gospodarstvom)

(2012/C 133/08)

Jezik postopka: nemščina

Predložitev sodišče

Finanzgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Finanzgericht Hamburg – Veljavnost glede na člen 2(7)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 10, str. 45), Uredbe Komisije (ES) št. 642/2008 z dne 4. julija 2008 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov (mandarin itd.) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 178, str. 19) in Uredbe Sveta (ES) št. 1355/2008 z dne 18. decembra 2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov (mandarin itd.) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 350, str. 35) – Določitev normalne vrednosti za državo brez tržnega gospodarstva – Določitev normalne vrednosti na podlagi cene, ki se je dejansko plačevala ali se plačuje za podoben izdelek v Uniji – Obveznost Komisije, ki izhaja iz člena 2(7)(a) Uredbe (ES) št. 384/96, da sprejme ukrepe, potrebne za določitev normalne vrednosti na podlagi cene ali računsko določene vrednosti v tretji državi s tržnim gospodarstvom

Izrek

Uredba Sveta (ES) št. 1355/2008 z dne 18. decembra 2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov (mandarin itd.) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske je neveljavna.

(¹) UL C 260, 25.9.2010.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 15. marca 2012 –
Evropska komisija proti Republiki Ciper**

(Zadeva C-340/10) (¹)

*(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 92/43/EGS — Člena 4(1) in 12(1) — Nevključitev jezera Paralimni med območja, pomembna za Skupnost, v določenem roku — Sistem varstva vrste *Natrix natrix cypriaca* (ciprska belouška))*

(2012/C 133/09)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. Zavvos in D. Recchia, zastopnika)

Tožena stranka: Republika Ciper (zastopnika: K. Lykourgos in M. Chatzigeorgiou, zastopnika)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 4(1) in 12(1) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, str. 7) – Nevključitev jezera Paralimni v nacionalni seznam predlaganih območij, pomembnih za Skupnost – Nevzpostavitev sistema varstva vrste *Natrix natrix cypriaca* (ciprska belouška)

Izrek

1. Republika Ciper s tem,

- da območja jezera Paralimni ni dodala na nacionalni seznam predlaganih območij, pomembnih za Skupnost,
- da je dopuščala dejavnosti, ki resno ogrožajo ekološke značilnosti jezera Paralimni, in da ni sprejela potrebnih varstvenih ukrepov za ohranitev populacije vrste *Natrix natrix cypriaca* (ciprska belouška), ki pomeni ekološki interes tega jezera in jezu *Xyliatos*, in
- da ni sprejela ukrepov, potrebnih za vzpostavitev in uporabo sistema strogega varstva te vrste,

ni izpolnila obveznosti iz člena 4(1) Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2006/105/ES z dne 20. novembra 2006, iz Direktive Sveta 92/43, kakor je bila spremenjena, in iz člena 12(1) Direktive 92/43, kakor je bila spremenjena.

2. Republiki Ciper se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 246, 11.9.2010.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. marca 2012 – Pye Phyo Tay Za proti Svetu Evropske unije, Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska in Evropski komisiji

(Zadeva C-376/10 P) (¹)

(Pritožba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti proti Republiki zveze Mjanmar — Zamrznitev sredstev, ki se uporablja za osebe, subjekte in organe — Pravna podlaga)

(2012/C 133/10)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnik: Pye Phyo Tay Za (zastopniki: D. Anderson QC, S. Kentridge QC, M. Lester, Barrister, G. Martin, Solicitor)